- This is a case study of a company that is reporting the release of their new MT system.
- Consider anything that may be methodologically a problem or largely hyperbolic.
- With your group, highlight and discuss what in the brief you would question. Do not forget to include your own suggestions on how to improve it!
- At the end, present the report and describe what your group agreed as questionable and report your suggestions.

System Name: LegalEase Translator

Content Type: Contracts

Domain: Legal

Human Evaluation Metrics Used: Fluency

Automated Metrics Used: BLEU Score

Press Release: LegalEase Translator Streamlines Contract Translation for Legal Professionals

September 23, 2024

We are proud to announce the launch of **LegalEase Translator**, an innovative machine translation system tailored specifically for legal contracts. Trained on a decade's worth of translation memories from our company's professional translators, LegalEase Translator brings a new level of efficiency and fluency to the legal industry.

In our performance evaluations, LegalEase Translator achieved outstanding results on the BLEU metric, which measures quality, significantly surpassing existing solutions in the market. This high BLEU score reflects the system's ability to produce translations that are remarkably fluent and closely aligned with human language patterns.

Our human evaluations focused on fluency, with internal reviewers assessing the naturalness and readability of the translated contracts. The feedback has been overwhelmingly positive, indicating that LegalEase Translator produces text that reads smoothly and is easy to understand. This focus on fluency ensures that the translated documents are accessible and clear to all stakeholders. You do not have to worry about terminology!

One of the key advantages of LegalEase Translator is the minimal post-editing required. The translations are so fluent and accurate that even lawyers without linguistic expertise can use them directly. This feature streamlines the legal workflow, allowing professionals to focus on critical legal matters without getting bogged down in translation details.

By leveraging an extensive dataset of professional translations accumulated over the past ten years, LegalEase Translator has been fine-tuned to handle the complexities of legal language. The system effectively captures the nuances of contractual terminology, ensuring that the intent and obligations outlined in the original documents are preserved.

We believe that LegalEase Translator will revolutionize contract translation by providing a reliable, efficient, and cost-effective solution for legal professionals. Its user-friendly interface and high-quality output make it an indispensable tool for law firms, corporate legal departments, and independent practitioners.

For more information or to schedule a demonstration, please visit our website or contact our sales team.